

Zeitschrift: Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch
Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband
Band: 107 (2009)
Heft: 12

Rubrik: Verbandsnachrichten = Nouvelles de l'association

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Zentralpräsidentin/
Présidente centrale**

Lucia Mikeler Knaack
Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23

Sektionen/Sections**Aargau-Solothurn:**

Priska Meier-Steffen, Kirchgasse 13,
4702 Oensingen, Tel. 062 396 17 28,
E-Mail: Roger.meier@bluewin.ch
Daniela Hari, Solothurnerstrasse 53,
4702 Oensingen, Natel 078 625 54 43,
danielahari@hotmail.com

Bas-Vallais:

Danielle Meizoz Monney
Ch. Des Amandiers 68, 1950 Sion
Tél. 079 484 60 82
e-mail: rdmoney@netplus.ch

Beide Basel (BL/BS):

Sandra Aeby
Hechtweg 31, 4052 Basel
Tel. 061 693 31 71
E-Mail: sandra_aeby@yahoo.com
Regina Burkhardt
Angensteinerstrasse 48, 4052 Basel
Telefon 061 322 33 64
gina99ch@yahoo.de

Bern:

vakant
shv-sektionbern@bluewin.ch

Fribourg:

Daniela Vetter
Rte des Muggets 3, 1484 Aumont
Tél. 026 660 12 34
e-mail: fssf_fr@hotmail.com

Genève:

Viviane Luisier
Rue des Grottes 28, 1201 Genève 4
G: 022 733 51 12, N: 079 631 74 60
fssf.ge@bluewin.ch
jfloret@worldcom.ch

Oberwallis:

Priska Andenmatten
Weingartenweg 4 3930 Visp
Tel. 027 946 29 88
E-Mail: u.hildbrand@bluewin.ch

Ostschweiz

(SG/TG/AR/AI/GR):
Madeleine Grüninger
Weidenhofstrasse 3, 9323 Steinach
Tel. 071 440 18 88, 079 238 40 78
grueningermadeleine@bluemail.ch

Schwyz:

Christine Fässler-Kamm
Chappellhof 26, 8863 Buttikon
P: 055 445 21 54, N: 079 733 18 48
christinessler@bluewin.ch
Marie-Gabrielle von Weber
Urenmatt, 6432 Rickenbach
P: 041 811 13 26, N: 079 516 08 59
mgvonweber@pop.agri.ch

Ticino:

Simona Margnatti
Via Tarchini 24, 6828 Balerna
Tel. 076 349 31 53
E-Mail: fsl.ti@hotmail.com

Vaud-Neuchâtel-Jura (VD/NE/JU):

Éléonore Hickey
Rang Dernier 5, 1059 Peney-Le-Jorat
Tél. 021 903 38 57
Maria-Pia Politis Mercier
Ch. des Diablerets 9, 1012 Lausanne
Tél. 021 653 86 32
e-mail: mpolitis@hecvsante.ch

Zentralschweiz

(LU/NW/OW/UR/ZG):
Esther Waser-Christen
Melchtalerstrasse 31, Postfach 438,
6064 Kern, Tel. P 041 661 09 93
E-Mail: ester-waser@gmx.ch
Susanne Leu
Untere Gründlstrasse 20, 6055 Alpnach
Tel. P 071 440 25 14
E-Mail: musanne.leu@swissonline.ch

Zürich und Umgebung (ZH/GL/SH):

Claudia Putscher
Tösstalstr. 10, 8492 Wila
Tel. 052 385 55 67
E-Mail: claudia@putscher.ch
Nancy Bellwald-Pedegai, Katharina Sulzer
Platz 10, 8400 Winterthur
Tel. 052 203 26 11
E-Mail: nancy.bellwald@bluewin.ch

Günstiges Angebot**Berufshaftpflichtversicherung**

Der Schweizerische Hebammenverband SHV empfiehlt allen frei praktizierenden Hebammen, eine Berufshaftpflichtversicherung abzuschliessen, auch dann, wenn sie einzig im Kurswesen tätig sind. Der SHV hat mit der Zürich Versicherung ein günstiges Angebot für seine Mitglieder ausgehandelt. Informationen dazu finden Sie im Bereich für Mitglieder auf der Website des SHV www.hebamme.ch unter der Rubrik Dienstleistungen. Das Passwort erhalten Sie in der Geschäftsstelle des SHV unter der Telefonnummer 031 332 63 40 oder per E-Mail an info@hebamme.ch.

Offre avantageuse**Assurance pour responsabilité professionnelle**

La Fédération suisse des sages-femmes FSSF recommande à toutes les sages-femmes indépendantes, quelle que soit la fréquence de leurs prestations, de conclure une assurance pour responsabilité professionnelle. La FSSF a négocié pour ses membres une offre intéressante avec la Zurich Assurance. Vous trouverez des informations dans la rubrique Membres sur notre site www.sage-femme.ch. Pour y accéder vous avez besoin du mot de passe: si vous ne le connaissez pas encore, il vous sera transmis par le Secrétariat de la FSSF au téléphone 031 332 63 40 ou par E-Mail info@hebamme.ch.

Verabschiedung und Dank**Christine Bigler,
Rechtsberaterin**

Seit 1983 hat Frau Christine Bigler, Fürsprecherin, ein Mandat als Rechtsberaterin des Schweizerischen Hebammenverbands wahrgenommen. In dieser Funktion beriet sie den Zentralvorstand und andere Verbandsorgane in allen sich stellenden rechtlichen Fragen, unterstützte den Zentralvorstand bei Statutenänderungen und anderen Erlassen, diente als rechtliche Auskunfts- und Beratungsstelle für die SHV-Mitglieder und nahm an ausgewählten Delegiertenversammlungen mit beratender Funktion teil.

Im Bereich der Rechtsberatung arbeitet der SHV seit einiger Zeit zunehmend mit dem Schweizerischen Berufsverband der Pflegefachfrauen und -fachmänner SBK zusammen und bringt deshalb das Mandat an Frau Bigler zu einem Abschluss. Geschäftsleitung und Zentralvorstand des SHV danken Frau Bigler ganz herzlich für ihren Einsatz und die stets gute Zusammenarbeit und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute.

Geschäftsstelle
SHV

Démission et remerciements**Christine Bigler,
conseillère juridique**

Depuis 1983, Madame Christine Bigler, avocate, a assuré le mandat de conseillère juridique de la Fédération suisse des sages-femmes (FSSF). Dans cette fonction, elle a conseillé le comité central et d'autres organes de la Fédération pour tout ce qui concerne les questions juridiques; elle a soutenu le comité central lors de la révision des statuts et pour d'autres affaires; elle est intervenue au sein du service des questions et conseils juridiques; elle a aussi pris part aux assemblées des déléguées en tant que conseillère.

Depuis un certain temps, la FSSF collabore de plus en plus dans le secteur juridique avec l'Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI), ce qui a conduit à abréger le mandat de Madame Bigler. Le secrétariat central et le comité central de la FSSF remercient très chaleureusement Madame Bigler pour son engagement et sa précieuse collaboration et lui adressent leurs vœux pour un bel avenir.

Secrétariat
central FSSF



Umsetzung

Nachträglicher Erwerb des Fachhochschultitels (NTE-FH)

Bis im September sind beim Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT) 74 Gesuche von Hebammen eingegangen, wobei in 29 Fällen ein positiver Entscheid gefällt wurde. Die restlichen Gesuche wurden sistiert, weil die Anforderungen (noch) nicht erfüllt sind und/oder Unklarheiten bezüglich der Weiterbildung bestehen.

So wurde beispielsweise bei der Akupunkturausbildung des Zhong-Instituts festgestellt, dass die Stunden Präsenzunterricht nicht den Anforderungen von mindestens 200 Lektionen entspricht. Diese Weiterbildung wurde in der Folge vom BBT von der Positivliste gestrichen. Die Positivliste, welche diejenigen Weiterbildungen beinhaltet, welche für das Erlangen des NTE-FH angerechnet werden, wird jeweils auf den 1. Januar

und den 1. Juli des Kalenderjahres angepasst. Die ausserordentlichen Anträge werden zweimal jährlich durch die Kommission NTE-FH, welche aus Vertreterinnen des SHV und der Fachhochschulen besteht, behandelt (siehe auch Merkblatt a.o. Anträge NTE-FH auf der Website des SHV, Bereich für Mitglieder, Rubrik Ausbildung).

Doris Güttinger
Geschäftsführerin

Obtention a posteriori du titre HES (OPT)

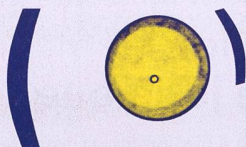
Déjà 74 demandes auprès de l'OFFT

En septembre 2009, 74 demandes OPT avaient déjà été introduites auprès de l'OFFT et 29 d'entre elles avaient reçu une réponse positive, les autres restant pour l'instant en attente, parce que les exigences ne sont pas encore remplies et/ou que les formations suivies ne sont pas encore clairement identifiables.

Par exemple, il a été établi que la formation à l'acupuncture de l'Institut Zhong ne correspond pas à l'exigence d'un minimum de 200 périodes de formation. Cette formation a ainsi été supprimée de la liste positive établie par l'OFFT. Cette liste positive qui comprend les formations continues valables pour l'OPT sera dorénavant revue et adaptée au 1^{er} janvier et au 1^{er} juillet de chaque année. En outre, les demandes d'OPT passeront deux

fois par an par la Commission OPT qui, rappelons-le, est constituée par des représentantes de la FSSF et des HES (voir feuille d'information sur les demandes extraordinaires OPT sur notre site > Domaine des membres > rubrique Formation).

Doris Güttinger
Secrétaire générale



Der passwortgeschützte Bereich wurde frisch aufgebaut und steht ausschliesslich den Mitgliedern des Schweizerischen Hebammenverbandes zur Verfügung. In diesem Bereich steht Ihnen eine qualitativ hochstehende Palette an Wissen und Informationen zur Verfügung. Fragen Sie unter Tel. 031 332 63 40 oder unter **info@hebamme.ch** nach dem Passwort.

Un domaine protégé par mot de passe a été récemment créé sur le site Internet de la FSSF et s'y trouve à la disposition exclusive des membres de la Fédération suisse des sages-femmes: une large palette de documentation et d'information de haute qualité vous attend. Demandez le mot de passe au 031 332 63 40 ou sous **info@hebamme.ch**.

Die geniale Stilleinlage



MUTTER & KIND



PhC 3140948

Unsichtbar. Trocken. Wiederverwendbar.

- Nicht-absorbierende Stilleinlage
- Verhindert wirkungsvoll das Auslaufen der kostbaren Muttermilch
- Atmungsaktiv, hautverträglich und bequem
- Durchgehend mehrere Wochen verwendbar
- Stillen und trotzdem Schwimmen, Sport, Ausgehen und sicheres Schlafen

Ardo medical AG Switzerland
T 041 754 70 70 / www.ardo.ch



Bestellen Sie jetzt kostenlos für Ihre Kundinnen

Versicherungs-Ratgeber

Tipps und Informationen für die werdende Mutter und das Kind

**Erhältlich im Shop des Schweizerischen Hebammenverbandes
www.hebamme.ch oder unter www.comparis.ch/eltern**

cømparis.ch

Versicherungs-Ratgeber

Tipps und Informationen für die werdende Mutter und das Kind



cømparis.ch

Tätigkeitserfassung

Frei praktizierende Hebammen in der Schweiz

Laut Artikel 22 und 23 des Krankenversicherungsgesetzes KVG sind sämtliche Leistungserbringer verpflichtet, statistische Daten zu erheben. Dies gilt auch für die Hebammen. Die Statistik des SHV erfasst die Tätigkeiten der Hebammen nicht nur quantitativ, sondern dokumentiert auch deren Qualität. Es handelt sich um eine umfassende Erhebung der vielfältigen und gesellschaftlich wichtigen Tätigkeiten frei praktizierender Hebammen.

Mit den Ergebnissen kann unter anderem die fachliche Kompetenz der Hebammen belegt werden. Dies ist ein wichtiges und definiertes Instrument der Qualitätssicherung und liefert wertvolle Argumente bei Verhandlungen mit santésuisse

und weiteren gesundheitspolitischen Gremien. Diese Grundlagen sind aktuell für die Diskussionen bezüglich Einführung der DRG besonders wichtig. Nicht zuletzt bieten die erfassten Zahlen auch forschenden Hebammen eine wichtige

Grundlage für ihre Arbeit, was schliesslich wiederum den Hebammen zugute kommt.

Lebensumstände sind wichtig

Immer wieder wird nach dem Sinn der Angaben zu Ausbil-

dung und Berufstätigkeit der Mutter gefragt. Faktoren wie Ausbildung, Nationalität, Lebensform und Arbeitstätigkeit sind wichtige sozio-ökonomische Indikatoren, welche das Leben jeder Person stark mitbestimmen. Sie prägen auch die

Anzahl Hebammen, betreute Frauen und Geburten 2005 bis 2008

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 |
|---|------------------|------------------|------------------|--------------------|
| Erfassung | | | | |
| Anzahl Hebammen (inkl. Geburtshäuser + Praxen) | 618 | 691 | 722 | 749 |
| Anzahl Geburtshäuser ¹ | 18 | 20 | 20 | 21 |
| Anzahl Praxen ¹ | 8 | 10 | 7 | 10 |
| Betreute Frauen | | | | |
| Anzahl betreuter Frauen | 30971 | 36184 | 39365 | 42731 |
| mittlere Anzahl betreuter Frauen pro Hebamme | 104 | 104 | 106 | 109 |
| Schwangerschaft | | | | |
| Anzahl betreuter Frauen | 6220 (20.1%) | 6635 (18.3%) | 6773 (17.2%) | 7072 (16.6%) |
| Anzahl betreuter Frauen mit Angaben zu Kontrollen | 6208 | 6592 | 6742 | 7072 ⁵ |
| Anzahl Kontrollen | 22371 | 23774 | 25396 | 26196 |
| durchschnittliche Anzahl Kontrollen pro Frau | 3.6 | 3.6 | 3.8 | 3.7 |
| Geburten | | | | |
| Anzahl Geburten (Anteil) | 2821 (9.1%) | 3134 (8.7%) | 3238 (8.2%) | 3347 (7.8%) |
| ausgewertete Geburten (Beiblatt ausgefüllt) | 2805 | 3117 | 3228 | 3330 |
| Postpartum^{2/4} | | | | |
| Anzahl betreuter Frauen | 29212 (94.3%) | 34378 (95.0%) | 37359 (94.9%) | 40742 (95.4%) |
| Anzahl betreuter Frauen mit Angaben zu Kontrollen | 28709 | 34259 | 37291 | 40720 ⁶ |
| Anzahl Kontrollen | 130962 | 153461 | 166091 | 185213 |
| durchschnittliche Anzahl Kontrollen pro Frau | 4.5 | 4.48 | 4.45 | 4.55 |
| Anzahl (Anteil) Abschlusskontrollen postpartal ³ | 1329 (4.3%) | 1712 (4.7%) | 1586 (4.0%) | 1918 (4.48) |

¹ In der Statistik aufgeführt, wenn Code vorhanden

² Abschlusskontrolle postpartal 2005 nicht eingeschlossen, 2006/2007/2008 eingeschlossen

³ Prozentangaben beziehen sich auf die gesamte Anzahl betreuter Frauen (nicht nur auf postpartal Betreute)

⁴ Abschlusskontrolle postpartal 2005 nicht eingeschlossen, 2006/2007/2008 eingeschlossen

⁵ N=51 der 7072 Frauen hatten nur ein CTG ohne weitere Kontrollen

⁶ Frauen mit ausschliesslicher Inanspruchnahme der Wochenbettgymnastik nicht enthalten

Verbandsnachrichten/Nouvelles de l'association

Gesundheit von Mutter und Kind in der postnatalen Phase entscheidend. Deshalb ist es unerlässlich sie zu erheben, um wichtige Zusammenhänge sichtbar machen zu können. Beispielsweise werden die Wöchnerinnen tendenziell immer früher aus dem Spital entlassen. Was dies für die Frauen und ihre Kinder bedeutet, hängt primär von den finanziellen und personellen Ressourcen der Frauen ab. Es ist deshalb wichtig, anhand empirischer Daten aufzeigen zu können, wie sich diese Veränderung auch auf die postpartale Betreuung auswirkt. Möglicherweise müssen die Betreuungsangebote angepasst und erweitert werden. Solche Fragen können nur unter Berücksichtigung der Lebensumstände resp. der sozio-ökonomischen Indikatoren beantwortet werden.

Bericht 2008 ist aufgeschaltet

Der vollständige Bericht 2008 des Instituts für Sozial- und Prä-

ventivmedizin Basel (ISPM) steht Interessierten zur Verfügung und kann auf der Homepage des Hebammenverbandes heruntergeladen werden. Die Datenqualität hat erfreulicherweise weiter zugenommen. Im vergangenen Jahr haben insgesamt 749 Hebammen, Geburtshäuser und Hebammenpraxen (722 im Jahr 2007) eine Statistik abgegeben - herzlichen Dank! Dokumentiert sind darin 42'731 betreute Frauen (3366 mehr als im Vorjahr) und 3330 Hebammengeburten. Von diesen wurden 3010 Frauen während der ganzen Geburt von einer Hebamme begleitet und 320 während dem Geburtsbeginn. Die Tabelle gibt einen Überblick über die Anzahl der Hebammen sowie deren erbrachten Leistungen in den letzten Jahren.

Neues ab 2010

Monika Schmid tritt per Ende 2009 von ihrer Funktion als Statistikbeauftragte des SHV zurück. Der Verband hat im Zuge dieser personellen Veränderung

die Chance genutzt, um den aufwändigen Prozess der Datenerhebung von der einzelnen Hebamme, via Sektionen und schweizweiter Statistikbeauftragten zum auswertenden Institut, zu evaluieren. Um die Sektionen zukünftig zu entlasten sowie die Anzahl der Schnittstellen zu reduzieren, wurde der Entscheid gefällt, die Kontrolle und Bereinigung der Daten an das auswertende Institut auszulagern. Zudem soll der Bericht künftig früher im Jahr veröffentlicht werden.

ZHAW als neuer Partner

Durch die neue Ausgangslage wurde bei möglichen Partnern in der Schweiz eine Offerte eingeholt. Der Entscheid fiel zugunsten der Abteilung Forschung und Entwicklung des Instituts für Hebammen an der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW aus. Dieses ist ab 2010 direkter Ansprechpartner für die freipraktizierenden Hebammen in Bezug auf die Statistik und er-

reichbar unter: statistik.hebamme@zhaw.ch. Die Funktion der Sektionen beschränkt sich auf eine Prüfung der Teilnahme an der Erhebung und der Weiterreichung der Daten.

Online-Erfassung per 2011

Ab 2011 soll den Hebammen die Möglichkeit gegeben werden ihre Daten online zu erfassen, was den gesamten Ablauf noch einmal deutlich erleichtern wird. Dazu wird eine Arbeitsgruppe gebildet, die sich mit der Planung und der Umsetzung dieser Online-Version beschäftigt. Mitbeteiligt wird auch das Bundesamt für Statistik sein, damit die gesetzlichen Vorgaben korrekt umgesetzt werden. Der bestehende Fragebogen wird evaluiert und entsprechend angepasst.

Monika Schmid,
Statistikverantwortliche SHV

Doris Güttinger
Geschäftsführerin SHV



BEBA.

Mit **BEBA Comfort** gelang unseren Forschern die Entwicklung einer einmaligen Formel, die dem natürlichen Vorbild der Muttermilch nachgebildet wurde.

Kinderärzte empfehlen **BEBA Comfort** – die beste Wahl nach der Muttermilch.



Wichtiger Hinweis: Stillen ist ideal für Ihr Kind. Die WHO empfiehlt ausschliessliches Stillen während 6 Monaten. Informieren Sie sich beim Fachpersonal des Gesundheitswesens, falls Ihr Kind eine Zusatznahrung benötigt, oder wenn Sie nicht stillen.

www.nestlebaby.ch

Natürlich muttermilchnah

Résumé des activités

Les sages-femmes indépendantes en Suisse

Selon les articles 22 et 23 de la Loi fédérale sur l'assurance-maladie LAMal, les fournisseurs de prestations doivent collecter des données statistiques. C'est également valable pour les sages-femmes. Les statistiques de la FSSF décrivent les activités des sages-femmes non seulement de manière quantitative, mais aussi de manière qualitative. Elles constituent une vision globale des multiples activités des sages-femmes indépendantes et de l'importance de leur rôle dans la société.

Avec ces résultats, nous pouvons entre autres démontrer la compétence professionnelle des sages-femmes. Il s'agit de l'instrument fondamental pour défi-

nir l'assurance qualité et pour donner des arguments pertinents lors des négociations avec santésuisse ainsi qu'avec d'autres organes de santé publique.

Ces données chiffrées sont en ce moment particulièrement importantes pour entrer en discussion à propos de l'introduction des DRG. Elles sont également

précieuses pour les sages-femmes qui font de la recherche, ce qui en fin de compte est également bénéfique pour les sages-femmes.

Résumé des données 2005 – 2008

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| Collecte des données | | | | |
| Nombre de sages-femmes (y compris maisons de naissances + cabinet collectifs) | 618 | 691 | 722 | 749 |
| Nombre de maisons de naissances ¹ | 18 | 20 | 20 | 21 |
| Nombre de cabinets collectifs ¹ | 8 | 10 | 7 | 10 |
| Femmes suivies | | | | |
| Nombre de femmes suivies | 30 971 | 36 184 | 39 365 | 42 731 |
| Nombre moyen de femmes suivies par sage-femme | 104 | 104 | 106 | 109 |
| Grossesse | | | | |
| Nombre de femme suivies | 6 220 (20.1%) | 6 635 (18.3%) | 6 773 (17.2%) | 7 072 (16.6%) |
| Nombre de femmes suivies avec indications concernant le suivi | 6 208 | 6 592 | 6 742 | 7 072 ⁵ |
| Nombre de consultations | 22 371 | 23 774 | 25 396 | 26 196 |
| Nombre moyen de consultations par femme | 3.6 | 3.6 | 3.8 | 3.7 |
| Accouchements | | | | |
| Nombre d'accouchements (proportion) | 2 821 (9.1%) | 3 134 (8.7%) | 3 238 (8.2%) | 3 347 (7.8%) |
| Accouchements évalués (f. additionnelle remplie) | 2 805 | 3 117 | 3 228 | 3 330 |
| Post-partum^{2/4} | | | | |
| Nombre de femmes suivies | 29 212 (94.3%) | 34 378 (95.0%) | 37 359 (94.9%) | 40 742 (95.4%) |
| Nombre de femmes suivies avec indications concernant le suivi | 28 709 | 34 259 | 37 291 | 40 720 ⁶ |
| Nombre de consultations | 130 962 | 153 461 | 166 091 | 185 213 |
| Nombre moyen de consultations par femme | 4.5 | 4.48 | 4.45 | 4.55 |
| Nombre (proportion) de contrôles après 6 sem. post-partum ³ | 1 329 (4.3%) | 1 712 (4.7%) | 1 586 (4.0%) | 1 918 (4.48) |

¹ Figurent dans la Statistique selon un code donné

² Contrôles post-partum 2005 non inclus, inclus en 2006/2007/2008

³ Le pourcentage d'indications se rapporte au nombre total des femmes suivies (pas seulement aux suivis post-partum)

⁴ Contrôles après 6 sem. post-partum non inclus en 2005, inclus en 2006/2007/2008

⁵ 51 des 7 072 femmes suivies n'ont eu qu'un seul CTG sans autres contrôles

⁶ Les femmes qui n'ont eu qu'une gymnastique de post-partum ne sont pas incluses

L'importance des conditions de vie

Au vu des données, on constate à nouveau l'importance des études de la mère et de son activité professionnelle. Des facteurs comme la formation, la nationalité, le style de vie et l'activité professionnelle sont des indicateurs socio-économiques importants, car ils influencent profondément la vie de chaque personne. Il en va également de la santé de la mère et de l'enfant dans le post-partum. C'est pourquoi il est indispensable de collecter ces données pour pouvoir visualiser au mieux la situation réelle. Par exemple, les accouchées sortent de plus en plus tôt de l'hôpital pour rentrer chez elles. Pour les femmes et leurs enfants, la suite va alors dépendre de leurs ressources financières et personnelles. Il est donc essentiel de savoir, à partir des données empiriques, ce que ce changement de la prise en charge en post-partum implique. Il est possible que les offres de prise en charge doivent être adaptées, voire élargies. De telles questions ne peuvent recevoir de réponses que si l'on prend en compte les conditions de vie, autrement dit les indicateurs socio-économiques.

Le Rapport 2008 est éclairant

La version complète du Rapport 2008 élaboré par l'Institut de médecine sociale et préventive de Bâle (ISPM) est mise à la disposition des personnes intéressées et peut être téléchargée depuis le site de la Fédération. Nous nous réjouissons cette fois de l'augmentation de la qualité des données. L'an dernier, en tout 749 sages-femmes, maisons de naissance et cabinets de sages-femmes (722 en 2007) ont rempli les questionnaires statistiques et nous les en remercions vivement! Nous disposons ainsi de données concernant 42 731 femmes suivies (3366 de plus que l'année précédente) et 3330 naissances prises en charge par une sage-femme. Parmi celles-ci, 3010 femmes ont été accompagnées par une sage-femme durant tout le processus de l'accouchement et 320 durant le début du travail. Le tableau ci-contre donne un aperçu du nombre de sages-femmes et des prestations fournies durant les dernières années.

Nouveauté dès 2010

Fin 2009, Monika Schmid démissionne de sa fonction de

chargée de la Statistique de la FSSF. La Fédération a saisi cette occasion de changement de personnel pour évaluer tout ce processus coûteux de collecte de données qui part de chacune des sages-femmes, va vers les sections, passe par la chargée de la Statistique et aboutit à l'Institut chargé de l'analyse. A l'avenir, pour décharger les sections et pour réduire le nombre des interfaces, nous avons décidé de délocaliser les contrôles et les corrections de données. De cette manière, il sera même possible de rendre plus rapidement public le Rapport.

ZHAW comme nouveau partenaire

Pour cette nouvelle conjoncture, nous avons cherché en Suisse de nouveaux partenaires possibles. La décision s'est finalement portée sur le Département Recherche & Développement de l'Institut de formation des sages-femmes de la HES pour sciences appliquées de Winterthur (en allemand, «Abteilung Forschung und Entwicklung des Instituts für Hebammen an der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW»). Dès 2010, ce département sera l'interlocuteur direct pour toutes

les questions des sages-femmes indépendantes concernant leur Statistique et il sera atteignable par mails: statistik.hebamme@zhaw.ch. La fonction des sections se réduit désormais à vérifier si la participation à la collecte des données a bien été faite et à acheminer les données.

Collecte en ligne pour 2011

A partir de 2011, une possibilité de collecte des données en ligne devrait pouvoir être offerte aux sages-femmes, mais la procédure complète doit encore être élucidée. Pour cela, un groupe de travail a été constitué pour préciser la planification et la mise en place de cette version en ligne. L'Office fédéral de la statistique y est également impliqué, pour que les exigences légales puissent être appliquées. Le questionnaire actuel sera évalué et adapté en conséquence.

Monika Schmid
chargée de Statistique FSSF

Doris Güttinger
secrétaire générale FSSF



BEBA®

Per Kaiserschnitt geborene Babys haben bei Geburt häufig keine schützende Darmflora. Muttermilch bildet im Darm einen natürlichen Schutz, der die Gefahr von Infektionen verringert. **BEBA PRO** enthält ausgewählte Probiotika, welche eine gesunde Darmflora fördern. Dies stärkt die natürlichen Abwehrkräfte des Babys.



Stärkt die natürlichen Abwehrkräfte

Wichtiger Hinweis: Stillen ist ideal für Ihr Kind. Die WHO empfiehlt ausschliessliches Stillen während 6 Monaten. Informieren Sie sich beim Fachpersonal des Gesundheitswesens, falls Ihr Kind eine Zusatznahrung benötigt, oder wenn Sie nicht stillen.

www.nestlebaby.ch

Homöopathie – Geburtshilfe auf Mallorca Intensivseminar 13. – 17. Mai 2010 Dr. Friedrich P. Graf

1. Schwangerschaft:

Abort, Blutungen, Übelkeit/Erbrechen/Sodbrennen, Infektionen, Frühgeburtsbestrebungen, Praeeklampsie, Kritik der Arznei- und Impfroutine

2. Geburt:

Vorgehen zur Senkung der Sectiofrequenz, Kernkonflikte, Wehenschwäche, Wehenschmerzen

3. Neugeborenes:

homöopathische Erstversorgung, Möglichkeiten, praktisches Vorgehen, Notfälle

4. Wochenbett:

Verletzungen, Schwäche, Depressionen

5. Stillzeit:

Entzündungen, Milchflussstörungen, lokale Hindernisse, Erschöpfung

**Vorzugspreis
bis zum
12.2.2010
440,- Euro**

Veranstalter: sprangrade verlag · Sprangrade · 24326 Ascheberg
Tel.: 045 26 - 38 07 03 · Fax: 045 26 - 38 07 04
www.sprangrade.de · info@sprangrade.de



Inserateschluss: 10. Dezember 2009



MediQi
DIE STIFTUNG FÜR TCM

Akupunkturausbildung nach Traditioneller Chinesischer Medizin

für Hebammen / Gynäkologen/innen

Ausbildungsumfang: 16 Tage

Ausbildungsort: Maienfeld

Ausbildungsbeginn: 23. April 2010 in Maienfeld

Ausbildungsinhalt:

- TCM-Basiswissen
- Chinesische Diagnostik und Musterdifferenzierung
- TCM-Physiologie und Pathologie während der Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett
- Theoretische und praktische Grundlagen der Akupunktur
- Diagnostik und Behandlung diverser Krankheitsbilder

Kursleitung: Frau Jing Zeng (deutschsprachig), Ärztin für TCM mit Masterabschluss in Gynäkologie, TCM-Universität Chengdu, VR China

Für weitere Informationen und Detailunterlagen:

Tel. 081 257 11 79, www.mediqi-stiftung.org

E-Mail: info@mediqi-stiftung.org

MediQi · Die Stiftung für Traditionelle Chinesische Medizin
Quaderstrasse 28 · 7000 Chur · Tel. 081 257 11 79 · Fax 081 257 11 78



rajoton^{plus}
alkoholfrei

- **Stärkungsmittel mit langjähriger Tradition, zur erfolgreichen Unterstützung während der Schwangerschaft und in der Stillzeit**
- **reich an Eisen, Kalzium, Magnesium und Vitamin C**
- **mit ausgesuchten Kräuterextrakten**

rajoton^{plus}
alkoholfrei

Bitte senden Sie mir mehr Informationen:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Beruf:



Kräuterhaus Keller Herboristerie
1227 Carouge-Genève
Tel. 022 300 17 34, Fax 022 300 36 79

Produkte des Jahres 2007, 2008 – 2009 in Frankreich *Original* Federhängewiege "Baby-JoJo"

- Der Baby-JoJo und die Matratze passen sich der natürlichen Haltung des Babys an.
- Unterstützt durch die sanften Schwingungen (Stahlfeder) und die schützenden Seitenwände fühlt sich das Baby so wohl wie im Bauch der Mutter.
- Lindert Koliken und Blähungen
- Gute Erfolge auch bei schwer beruhigbaren Babys
- Natürliche, waschbare Materialien
- Einfache Montage
- Inklusive Matratze, Matratzenanzug und 2 Befestigungssets
- Bereits über 200 Hebammen, Spitäler und andere Fachleute arbeiten täglich mit dem Baby-JoJo
- Hergestellt in der Schweiz/EU

Spezialpreis für Krippen, Hebammen und Spitäler



Druckknöpfe zum
Verschliessen des
Fussendes



Stahlfeder mit
Federüberzug
aus Baumwoll-
stoff

Lange Kette mit
zwei abnehmbaren
Gliedern
(Einfaches Variieren
der Höhe)

Kängurooh Company GmbH, Maur

Tel.: 043 / 399 03 44 Fax: 043 / 399 03 45

E-Mail: kaengurooh@smile.ch

Infos unter: www.kaengurooh.com

AARGAU-SOLOTHURN

078 625 54 43
062 396 17 28

Neumitglied:

Gasser Claudia, Winterthur,
Studentin an der ZHAW

BERN

Neumitglieder:

Gugger Jasmin, Krauchthal,
Studentin an der BFH; Neuen-
schwander-Blunier Andrea
Katharina, Aarberg, 1988, Bern

Neue Sektionsadresse

Wir sind umgezogen! Neu findet
Ihr die Sektion Bern an der
Effingerstrasse 4, 3011 Bern.

Claudia Röthlisberger

Sitzung FPH 2010

Liebe Freipraktizierende, wegen
der an der letzten Sitzung be-
schlossenen Reorganisation der

FP-Sitzungen mittels Fragebogen
können wir im Moment noch
nicht das ganze Sitzungs Jahr
planen. Aber die erste Sitzung
steht fest:

*Montag, 1. Februar 2010,
19.30 Uhr* – wie gewohnt im
Frauenberatungszentrum Bern,
Aarberggasse 16, 3011 Bern
Wir freuen uns über euer
Kommen!

Yvonne Studer Badertscher

GENÈVE

022 733 51 12

Nouveau membre:

Desvilles Sophie, Grand-Sacon-
nex, Etudiante à l'HES de Lau-
sanne

OSTSCHWEIZ

071 440 18 88

Neumitglied:

Holzner Fabienne, Abtwil,
Studentin an der ZHAW

Qualitätszirkel St. Gallen

*Intervision/Fachaustausch
im 2010*

Wir treffen uns im 2010 am
11. Januar, 26. April, 13. Sep-
tember und 22. November,
jeweils 8.45–11.00 Uhr bei
Ursina Arnold, Rosengartenstr. 1d,
9000 St. Gallen.

Anmeldung bei:
Madeleine Grüninger,
Telefon 071 440 18 88,
grueningermadeleine@
bluemail.ch

bei entsprechendem Interesse
Gründung weiterer Gruppen in
der Sektion.

Madeleine Grüninger

VAUD-NEUCHÂTEL-JURA

021 903 38 57
021 653 86 32

Nouveau membre:

Gasser Julie, Bassecourt, Etudiante
à l'HEDS Genève

ZENTRALSCHWEIZ

041 661 09 93
071 440 25 14

Neumitglied:

Galliker Marina, Winterthur,
Studentin an der ZHAW

ZÜRICH UND UMGEBUNG

052 385 55 67
052 203 26 11

Neumitglieder:

Bernauer Helen, Meilen 1984,
Luzern; Büchler Sandy, Jona,
2009, Chur; Fetz Silke, Schaff-
hausen, 1987, Tübingen D;
Ferreira Vázquez Cristina,
Frauenfeld; Mäder Caroline,
Zürich; Schönenberger Lena,
Rüti ZH; Studentinnen an der
ZHAW



BEBA®

Muttermilch sorgt für natürlichen Schutz,
der die Gefahr von Allergien reduziert.
Klinische Studien beweisen: **BEBA HA** verringert dank
des patentierten Spezialverfahrens das Risiko
von Allergien. Dank unseren ausgewählten Probiotika
werden die natürlichen Abwehrkräfte des Babys gestärkt.



Patentierter Schutz gegen Allergien

Wichtiger Hinweis: Stillen ist ideal für Ihr Kind. Die WHO empfiehlt ausschliessliches
Stillen während 6 Monaten. Informieren Sie sich beim Fachpersonal des
Gesundheitswesens, falls Ihr Kind eine Zusatznahrung benötigt, oder wenn Sie nicht stillen.
www.nestlebaby.ch



Kursorganisation:

Bildungsbeauftragte Deutschschweiz **Marianne Luder-Jufer**, Huttwilstrasse 55, 4932 Lotzwil
Telefon 062 922 15 45, E-Mail: m.luder@hebamme.ch

Anmeldungen für Kurse des SHV: Schriftlich an die Geschäftsstelle des SHV in Bern

Sie finden das ganze Kursprogramm auf **www.hebamme.ch**

Umsetzung

Nachträglicher Erwerb eines Fachhochschultitels (NTE-FH)

Diverse Weiterbildungsangebote des SHV sind in der Jahresbroschüre 2010 mit dem Vermerk «Anrechnung beim Beantragen des nachträglichen Titelerwerbs NTE» gekennzeichnet, was in der Umsetzung folgendes bedeutet:

Zur Erreichung des nachträglichen Erwerbs eines Fachhochschultitels für Hebammen (NTE-FH) müssen Lernleistungen im Umfang von 10 ECTS-Punkten nachgewiesen werden. Diese können sich wie folgt zusammensetzen: Fachspezifische Weiterbildungen für Hebammen im Rahmen von 5 ECTS-Punkten

oder mindestens 100 Lernstunden plus eine Weiterbildung im wissenschaftlichen Bereich im Rahmen von 5 ECTS-Punkten. Welche fachspezifischen Weiterbildungen für Hebammen berücksichtigt werden, wird in Zusammenarbeit mit den Fachhochschulen definiert (siehe auch Text in den Verbandsnachrichten, Seite 16).

Marianne Luder
Bildungsbeauftragte SHV

Persönliche Gedanken

Jahresende – Jahresanfang

Das Jahresende rückt näher, Zeit um Bilanz zu ziehen. Im Jahr 2009 fanden an 100 Weiterbildungstagen Seminare in der Deutschschweiz statt. Das Angebot umfasste verschiedene Themenschwerpunkte und Inhalte, um den Bedürfnissen der Hebammen gerecht zu werden.

Die Evaluation der Kurse ergab grösstenteils ein positives Bild. Einzelne kritische Rückmeldungen von Teilnehmerinnen dienen der Verbesserung und Weiterentwicklung des Angebotes. Für das gezeigte Interesse möchte ich mich an dieser Stelle herzlich bedanken. Ich bin überzeugt, dass die besuchten Seminare nachhaltig Spuren hinterlassen haben und neue Erkenntnisse in den Arbeitsalltag transferiert werden konnten. Der bevorstehende Jahreswechsel ist die Gelegenheit sich Gedanken zu machen, welche Ziele Sie in der Zukunft erreichen wollen und wie der Weg zur Zielerreichung aussehen soll. Ich wünsche Ihnen, dass Sie im Fort- und Weiterbildungsprogramm 2010 ein Angebot finden, um auf dem von Ihnen gewählten oder bereits eingeschlagenen Weg vorwärts zu kommen, damit Sie ihr persönliches Ziel mit Freude und Zufriedenheit erreichen.

Ich wünsche allen besinnliche Adventstage, frohe Weihnachten, einen guten «Rutsch» und viele glückliche und erfolgreiche Tage im neuen Jahr.

Marianne Luder
Bildungsbeauftragte SHV Deutschschweiz





Organisation des cours de la FSSF:

Chargée de la formation Suisse romande et Tessin **Karine Allaman**, Chemin du Mont-Tendre 14, 1163 Etoy, tél. 021 634 92 05 ou 079 422 06 08, e-mail: k.allaman@sage-femme.ch

Inscriptions aux cours de la FSSF: Secrétariat central de la FSSF à Berne, par écrit

Vous trouverez le programme complet des cours sur www.sage-femme.ch

Il ne reste plus que 2 places!

Cours 2/2010

Le périnée: au centre du corps L'éducation du plancher pelvien: module I

Formation animée par M^{me} Sylvie Uhlig Schwaar, sage-femme, formatrice et praticienne en rééducation périnéale.

Contenu

L'incontinence urinaire et anale, les prolapsus des organes du petit bassin constituent des problèmes très fréquents chez les femmes, souvent en rapport avec une musculature déficiente du fond du bassin. Ce module vous propose de prendre connaissance d'une manière originale du diaphragme pelvien, carrefour des voies urinaires, génitales et digestives.

27-28 janvier 2010, Colombier.

Cours 4/2010

Le périnée: au centre du corps L'éducation du plancher pelvien: module II et III

Formation animée par M^{me} Sylvie Uhlig Schwaar, sage-femme, formatrice et praticienne en rééducation périnéale.

Contenu

Les aspects physiologiques du plancher pelvien, de l'appareil uro-génital; les différentes formes d'incontinence urinaire et de prolapsus uro-génitaux; les outils importants de la prise en charge en rééducation; les exercices et les postures corporelles avec observation et évaluation; la construction d'une séance d'éducation du plancher pelvien et les outils pour donner son propre cours.

17-18 mars et 30 avril 2009, Colombier.

Renseignements et inscriptions sur www.sage-femme.ch

En mars

PAN: approche globale

Pour la troisième année consécutive, nous vous proposons cette formation de préparation à la naissance. Les évaluations sont toujours unanimes: ce cours est un vrai outil pour toutes les sages-femmes qui souhaitent donner ou qui donnent déjà des cours de préparation à la naissance. Durant les deux premières formations, tous les profils de sages-femmes ont été représentés. Des sages-femmes hospitalières qui animent des cours intra hospitaliers, des jeunes sages-femmes

qui souhaitent débiter dans la préparation à la naissance, des sages-femmes indépendantes débutantes et des sages-femmes indépendantes avec déjà une grande expérience en préparation à la naissance. Toutes y ont trouvé leur compte et recommandent cette formation.

En tant que sages-femmes, nous avons plusieurs difficultés. Nous devons animer des sessions de préparation à la naissance face à des groupes de tous azimuts, et ce pourtant sans avoir reçu

aucun bagage pédagogique. Un autre manque: la pratique du travail corporel. Dans la formation primaire des sages-femmes, certes des cours sont proposés, mais le temps imparti pour les exercices pratiques n'est certainement pas suffisant pour pouvoir bénéficier de réels outils de formation. Par ailleurs, beaucoup de sages-femmes ont de la difficulté à inclure les pères dans les programmes de préparation à la naissance. Il est vrai que notre profession est destinée en pre-

mier au soutien des femmes et que nous manquons parfois de repères face à l'intégration du papa dans le processus de la maternité.

Cette formation répond à tous ces besoins et vous donnera l'envie de donner davantage de cours de préparations à la naissance.

Renseignements et inscriptions:
www.sage-femme.ch

Dates et lieu: 25/26/27 mars 2010, Vevey

Nous arrivons déjà au terme de cette année riche en échanges et en formations et je tiens à vous remercier particulièrement au nom de la FSSF pour avoir répondu avec un tel engouement aux cours proposés cette année.

Je vous souhaite d'excellentes fêtes de Noël et une belle année 2010.

Au plaisir de vous rencontrer, *Karine Allaman, Chargée de formation*

IHR VERMÄCHTNIS IST DIE ZUKUNFT UNSERER PATIENTEN

Wenn Sie unsere Legatsbroschüre
bestellen möchten, rufen Sie
uns bitte an unter 0848 88 80 80.

MSF, RUE DE LAUSANNE 78,
PF 116, 1211 GENÈVE 21

WWW.MSF.CH | PK 12-100-2



Rikepa Demo



Warum woanders suchen,
wenn Sie bei uns alles finden!
Wir sind spezialisiert auf geburtshilfliches
Lehr- u. Demonstrationsmaterial

wie:

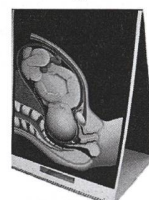
Becken-, Fetal-, Uterus-, Plazentamodelle
Still, Geburtsatlanten, Simulatoren, Doppler,
CTG Geräte, Waagen, Instrumente, Matten, Bälle,
Praxisbedarf und vieles mehr.

•Wir garantieren für unsere Preise und Qualität.

Fragen Sie nach unseren monatlichen Angeboten.
Fordern Sie unseren kostenlosen Katalog an!

Odenwaldring 18A
64747 Breuberg-Germany.

•Fon: +49 6165 912 204
•Fax: +49 6165 912 205
•E-Mail: info@rikepademo.de
•Internet: www.rikepademo.de



Neuerscheinung:
der Geburtsatlas in Deutsch



ab €150



ab €209



ab €1198



Geben Sie Ihrem Kind,
was es zum Leben braucht.



Holle

Liebe, Geborgenheit und Holle

Holle baby food GmbH • Baselstr. 11 • CH-4125 Riehen • www.holle.ch • www.babyclub.de

Bestellcoupon

Senden Sie mir bitte folgende Unterlagen
und Muster:

- ☐ Muster: Bio-Säuglings-Folgemilch 2 und 3
- ☐ Muster: Bio-Milchbreie
- ☐ Muster: Bio-Getreidenahrungen
- ☐ Holle Babynahrungs-Ratgeber
- ☐ Holle Fachinformation

Name: _____

Strasse, Nr.: _____

PLZ, Ort: _____

Coupon einsenden an:
Holle baby food GmbH
Baselstr. 11 • CH-4125 Riehen
Tel. 0 61 645 96 00 • Fax 0 61 645 96 09
E-Mail: babyfood@holle.ch

